

**Non spegneteci  
le stelle!**  
firma la sottoscrizione in sala  
oppure online su [www.ilrossetti.it](http://www.ilrossetti.it)

trieste  
teAtro

stagione 2009-10, numero 5, 24 novembre 2009

in questo numero

- › **Storia di un astronauta**
- › **La Passione secondo  
Luca e Paolo**
- › **La dame aux camelias**
- › **Cyrano de Bergerac**

**VOLETE OTTENERE A CASA  
VOSTRA UN ESPRESSO  
INCREDIBILE? ECCO IL METODO.**

### **IL METODO IPERESPRESSO**

Un espresso eccellente è fatto di 6,7 grammi di ottima miscela, e di temperatura, pressione, tempi esatti: l'arte del barista. illy ha tradotto tutto questo in macchine e in capsule protette da cinque brevetti.

Con le capsule e le macchine Iperespresso il risultato è sempre perfetto. Ottenete un espresso intenso e vellutato, aromatico, perfino se non avete mai fatto un caffè in vita vostra. Capsule e macchine si acquistano, con consegna gratuita, su [www.iperespresso.it](http://www.iperespresso.it)



**LUCA BARBAROSSA/NERI MARCORÈ**  
**ATTENTIA QUEI 2**

21.00 ★

mar  
24  
novembre

Il giuoco delle parti,  
Zio Vanja,  
Lo Schiaccianoci

21.30

**METTI IN SALVO**  
**IL TESORETTO**

20.30  
AP

mer  
25  
novembre

18.00

**LA PASSIONE secondo**  
**LUCA E PAOLO**

Platea A-B 2★ Platea C - Gallerie 1★  
Platea A-B € 29/€ 24 Platea C € 21/€ 17  
Gallerie € 16/€ 13

20.30 AP

gio  
26  
novembre

Il giuoco delle parti,  
Zio Vanja,  
Lo Schiaccianoci,  
Cochi e Renato,  
Ludovico Einaudi

21.00

20.30

ven  
27  
novembre

21.00

**LA DAME AUX CAMELIAS**

Platea A-B 3★ Platea C-I Gall. 2★ II Gallerie 1★  
Platea A-B € 40/€ 34 Platea C € 36/€ 30  
I Galleria € 30/€ 25 II Galleria € 25/€ 20 Logg. € 7.50

20.30 DAN

sab  
28  
novembre

21.00

16.00

dom  
29  
novembre

17.00

**SOCIETÀ DEI CONCERTI**

20.30

lun  
30  
novembre

**CYRANO**

**DE BERGERAC**

di **Edmond Rostand**  
regia di **Daniele Abbado**  
con **Massimo Popolizio**

Platea A-B 2★ Platea C - Gallerie 1★  
Platea A-B € 29/€ 24 Platea C € 21/€ 17  
Gallerie € 16/€ 13

20.30 PRI ★

mar  
1  
dicembre

Pippi Calzelunghe,  
Aggiungi un posto  
a tavola

16.00 E

mer  
2  
dicembre

20.30 A

gio  
3  
dicembre

Pippi Calzelunghe,  
Aggiungi un posto  
a tavola,  
Varietà, Alessandra  
Amoroso, Russia  
eterna

20.30 B

ven  
4  
dicembre

20.30 C

sab  
5  
dicembre

16.00 D

dom  
6  
dicembre

**CHICAGO**

liriche di **Fred Ebb**  
musiche di **John Kander**  
libretto di **Fred Ebb & Bob Fosse**  
regia di **Walter Bobbie**  
ripresa da **Scott Faris**  
con **Gary Wilmot**  
Platea A-B 5★ Platea C 4★ Gallerie 3★  
Platea A-B € 65/€ 60 Platea C € 60/€ 55  
Gallerie € 46/€ 36

20.30 M

mer  
9  
dicembre

16.00  
20.30

gio  
10  
dicembre

20.30 O

ven  
11  
dicembre

21.00 IL CONDE

16.00  
20.30 N

sab  
12  
dicembre

17.00 IL CONDE  
21.00 LEVOCI

15.00 P

dom  
13  
dicembre

17.00 LEVOCI  
21.00 IL CONDE

**SOCIETÀ DEI CONCERTI**

20.30

lun  
14  
dicembre

**ASPETTIAMO IL NATALE**  
**CON GLI ALPINI**

20.30 ★

mar  
15  
dicembre

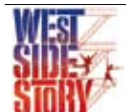
**IL PIACERE**  
**DELL'ONESTÀ**

di **Luigi Pirandello**  
regia di **Fabio Grossi**  
con **Leo Gullotta**

Platea A-B 2★ Platea C - Gallerie 1★  
Platea A-B € 29/€ 24 Platea C € 21/€ 17  
Gallerie € 16/€ 13

20.30 PRI

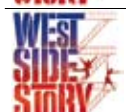
mer  
16  
dicembre



17.00 LEVOCI  
21.00 IL CONDE

16.00 E  
20.30 A

gio  
17  
dicembre



21.00 LEVOCI

20.30 B

ven  
18  
dicembre

21.00 LEVOCI

20.30 C

sab  
19  
dicembre

17.00 IL CONDE  
21.00 LEVOCI

**STORIA DI UN**  
**ASTRONAUTA**

spettacolo multimediale  
con proiezioni video  
ideato da **Fabio Poggiali**  
con **Fabio Poggiali**  
Posto unico 1★  
Biglietti  
Posto unico interi € 16  
ridotti € 13

**IL CONDE/**  
**LEVOCI**

di **Claudio Magris**  
mise en espace a cura  
di **Antonio Calenda**  
con **Antonio Calenda**  
Posto unico 1★  
Biglietti  
Posto unico interi € 16  
ridotti € 13

Nuova e originale collaborazione tra l'autore/attore Fabio Poggiali e...

# Dallo Space Shuttle al

Anche il Teatro Stabile celebra il quarantennale dello sbarco

Il Teatro parla dell'uomo contemporaneo: è un compito a cui è chiamato. Ne analizza i difetti, le crisi, le colpe, ma anche i sogni, le aspirazioni, le utopie, i traguardi... È per questo che il teatro non può esimersi dal trattare di scienza, e allo Stabile regionale, la linea artistica di Antonio Calenda ha spesso invitato a simili riflessioni. Lo ha fatto coproducendo il suggestivo *Variazioni sul cielo*, scritto e interpretato dalla grande astrofisica Margherita Hack, allestendo *Vita di Galileo* con Franco Branciaroli, uno spettacolo ancora richiestissimo, e in questa stagione programmando l'applaudito *Copenhagen* di Michael Frayn e ora *Storia di un astronauta: Umberto Guidoni*, reading scritto diretto e interpretato da Fabio Poggiali.

Non poteva mancare, nell'anno in cui si è celebrato il quarantennale dello sbarco dell'uomo sulla Luna, uno spettacolo sul tema dell'avventura nello spazio, e quello di Poggiali rappresenta in effetti un inedito: non si era mai toccato prima quest'argomento sui palcoscenici italiani.

*Storia di un astronauta* porta sulle scene proprio un episodio di esplorazione spaziale. In particolare Poggiali si concentra sulla figura di Umberto Guidoni, il primo astronauta europeo a vivere a bordo della "Stazione Spaziale Internazionale", con la



missione multinazionale STS100, partita dal Kennedy Space Center in Florida. La Stazione Spaziale Internazionale era una città costruita ed abitata nello spazio per il progresso dell'umanità.

Attraverso una messinscena multimediale, l'attore dipinge la vita all'interno dello Shuttle, il distacco dalla terra, la visione del nostro pianeta dall'oblò, l'assenza di gravità, i rischi, gli esperimenti tecnici, il rientro sulla Terra... E racconta di come "si



diventa" astronauta, rievocando – attraverso materiale inedito fornito dallo stesso Guidoni – l'infanzia, gli studi, gli anni di preparazione, l'addestramento presso la NASA.

Il reading infatti è articolato in tre momenti: il primo tratteggia il diario di bordo di Guidoni, impegnato nella prima missione con la navetta "Columbia"; il secondo, con la voce narrante dello stesso Guidoni, narra la missione STS100 sullo Space Shuttle Endeavour; infine vengo-

Poggiali e l'astronauta Umberto Guidoni

# alla Sala Bartoli

sulla Luna con "Storia di un astronauta"



no rievocati l'infanzia, gli studi del protagonista per comprendere come si diventa un astronauta. «Dagli aerei ai telefonini, dalle comunicazioni ai tessuti, dalla diagnostica medica alla conservazione e cottura degli alimenti, non c'è campo della nostra vita e della nostra economia che non abbia beneficiato dell'avanzamento tecnologico emerso a seguito delle imprese spaziali» osserva Poggiali. «Gli studi e le ricerche nella Stazione Spaziale – continua – ci hanno permesso

di mettere a punto, per esempio, trattamenti farmacologici contro il tumore, nuovi vaccini, materiali e leghe meccaniche e tecnologie avanzate a vantaggio dell'umanità. La ricerca che sta dietro a questi risultati ha fatto nascere un programma di utilizzo dello spazio per il benessere dell'umanità. Nello spazio, oggi, a bordo della stazione spaziale internazionale si vive uno accanto all'altro, russi, americani, europei, ognuno con la propria cultura, la propria lingua, le proprie tradizioni, le proprie religioni e le proprie idee, ma tutti pronti a mettere insieme le risorse per il comune obiettivo: il progresso del mondo». In questo senso, lo spettacolo di Poggiali rappresenta anche un monito per la pace, la tolleranza e la collaborazione dei popoli per il bene comune. Per l'attore – che abbiamo già ammirato lo scorso anno nel dostoevskiano *Le notti bianche* e che vanta una notevole carriera teatrale, a lungo al fianco di Rossella Falk – *Storia di un astronauta* ha infine un valore personale: è un omaggio alla memoria del capitano dell'Aeronautica Militare Maurizio Poggiali, suo fratello, caduto nell'adempimento del proprio dovere nel 1997 nell'incidente aereo di Monte Lupone. Il capitano era studioso di Ingegneria Aerospaziale e sarebbe presto diventato astro-

## Storia di un astronauta

abbonamento altri percorsi (spettacolo a scelta)

Sala Bartoli

dal 24/11 al 29/11/2009

durata 1h e 20' senza intervallo

reading multimediale con proiezioni video ideato da..... **Fabio Poggiali** con la collaborazione

dell'astronauta..... **Umberto Guidoni**

regia di..... **Fabio Poggiali**

produzione..... **Associazione**

**"Maurizio Poggiali",**

**Compagnia dei Giovani**

con ..... **Fabio Poggiali**

**PER LA PRIMA VOLTA IN TEATRO**  
**L'AVVENTURA DELL'UOMO NELLO SPAZIO**  
Associazione Maurizio Poggiali  
Compagnia dei Giovani

**FABIO POGGIALI**  
**STORIA DI UN ASTRONAUTA:**  
**UMBERTO GUIDONI**

scritto, diretto e interpretato da  
**FABIO POGGIALI**

Con i filmati originali di Umberto Guidoni si entra nel vivo di una missione spaziale ricostruendo la storia del primo astronauta europeo ad arrivare sulla Stazione Spaziale Internazionale con la missione multinazionale STS 103, partita dal Kennedy Space Center in Florida nel 2001. La esperienza nello spazio di Umberto Guidoni porteranno alla conoscenza di tutti: il training per diventare astronauta, il lancio, la vita a bordo della Shuttle, l'alimentazione, i ritorni di una missione, l'assenza di gravità, gli esperimenti, il rientro sulla terra. Dagli aerei ai telefonini, dai computer alle comunicazioni, dai tessuti alla diagnostica medica alla conservazione e cottura degli alimenti, non c'è campo della nostra vita che non abbia beneficiato dell'avanzamento tecnologico emerso a seguito delle imprese spaziali.

[www.fabiooggiali.it](http://www.fabiooggiali.it) [www.fabiooggiali.it](http://www.fabiooggiali.it)

Associazione Maurizio Poggiali - tel. 241 96 972111 [www.fabiooggiali.it](http://www.fabiooggiali.it) [fabiooggiali@libero.it](mailto:fabiooggiali@libero.it)

“Tutto esaurito” al Politeama Rossetti per i due spettacoli di

# La Passione rivista e

Luca e Paolo abbandonano per due sere le telecamere delle

*La Passione secondo Luca e Paolo* si è rivelato uno di quei titoli fragorosi, destinati al “tutto esaurito” fin dal primo annuncio, fin dal primo minuto dell’apertura di prevendita. Non che allo Stabile regionale ci fosse qualche dubbio in proposito... Erano sufficienti i soli “ingredienti” di questo spettacolo, a lasciar intuire le entusiastiche reazioni del pubblico: a partire dai due protagonisti noti e imprevedibili come i Luca e Paolo del titolo... Naturalmente non gli apostoli – come potrebbe far presumere il titolo dal sapore evangelico – ma Luca Bizzarri e Paolo Kessisoglu, i celeberrimi protagonisti televisivi de *Le Iene* che allo spettacolo promettono, tanto per iniziare, tutto il loro spirito, lo humor, la loro simpatissima e tagliente espressività.

I nomi dei due ritornano – sostenuti dall’esperienza e dall’inventiva di Michele Serra e Martino Clericetti – nella squadra efficacissima degli autori del testo e sulla scena sono tutelati dalla grande sapienza di un regista del calibro di Giorgio Gallione, che – solo a voler guardare negli annali dello Stabile regionale – ha diretto i migliori comici italiani ed ha firmato alcuni dei maggiori successi del teatro leggero e intelligente degli ultimi anni, fra cui vanno citati almeno *Il bar sotto il mare* di Benni, *I bambini sono di sinistra* e *Grazie* di Pennac entrambi con Claudio Bisio,



*Ognuno è libero* con Maurizio Crozza, *Alice* con Lella Costa e *Un certo signor G* con Neri Marcorè.

Ma quali argomenti affrontano assieme tutti questi talenti della risata? Argomenti – asseriscono Luca e Paolo nel presentare lo spettacolo – che di certo faranno “morire dal ridere”. Morte e risate si intersecano continuamente, infatti, ne *La Passione secondo Luca e Paolo*: cosa ci aspetta nell’aldilà? E si può trovare il modo di trattare questo

misterioso e inquietante argomento con allegria e ironia? Luca e Paolo possono di certo: la dimostrazione è questo spettacolo leggero e divertente, acuto e vivacissimo.

Per raccontare in termini inediti e dissacranti, ma mai blasfemi la maggior paura dell’uomo di tutti i tempi, Luca e Paolo ci condurranno sul Golgota, dove ci faranno compagnia due ladroni in attesa del protagonista della Storia oppure due scarafaggi, che inconsapevoli di tutto, nel luogo

el 26 e 27 novembre

# e... corretta

“lene” per farci ridere a teatro



della crocifissione proseguono nelle loro faccende quotidiane e naturali...

«L'Assente atteso dai ladroni – spiega il regista – è un personaggio che sfuma nel mistero e nella leggenda, si dice sia dotato di un qualche talento ai confini col divino, è probabilmente un cialtrone o un mentitore ma viene più spesso descritto simile ad uno strano filosofo con magici poteri. L'attesa però si prolunga (all'infinito?), e progressivamente questo bizzarro “Aspettando

God...” si trasforma in scena in un gioco di storie incrociate, un po' letteratura combinatoria un po' *pastiche* stralunato, dove compaiono due scarafaggi che grottescamente deridono l'inutile ricerca degli uomini sul senso della vita e addirittura una proiezione contemporanea dei protagonisti, ancora oggi alla ricerca, ahimè senza grandi risultati, della ricetta per la felicità. Luca e Paolo affrontano questa paradossale *via crucis* tra teatro dell'assurdo e delirio buffonesco, monologhi e canzoni che cambiano repentinamente stile e registro narrativo, mischiando in modo personale e mai prevedibile non senso e speranza, ghigno diabolico e intima commozione. Il loro è un teatro che sorprende e frastorna e che ha per armi la risata acida e un sarcasmo di stampo gaberiano, iconoclasta e nero, appassionato e mai ipocrita».

Le canzoni cui accenna Gallione, sono anch'esse creazione dell'eccentrico Paolo Kessisoglu, a cui – come pure al suo compagno di scena Luca Bizzarri – non fanno difetto l'eclettismo, la creatività, il desiderio di confrontarsi con nuove idee e inedite esperienze. Sarà bello, dopo averli ammirati così spesso in televisione, poterli apprezzare nella più diretta e vera dimensione dello spettacolo dal vivo.

di **Ilaria Lucari**

## La Passione secondo Luca e Paolo

abbonamento altri percorsi  
**Politeama Rossetti**  
dal 26/11 al 27/11/2009  
durata 1h e 30' senza intervallo

di..... Luca Bizzarri,  
Paolo Kessisoglu,  
Martino Clericetti,  
Michele Serra  
regia di..... Giorgio Gallione  
scene e costumi di ..... Guido Fiorato  
musiche di..... Carlo Boccadoro  
canzoni di..... Paolo Kessisoglu  
produzione..... ITC 2000,  
Politeama Genovese

con .....  
**Luca Bizzarri e Paolo Kessisoglu**



“La dame aux camélias”: intenso, appassionato, struggente e a

# La Traviata di Verdi di

Il balletto del Teatro dell'Opera di Praga porterà in scena più

Da molti anni, lo Stabile regionale offre costantemente uno spazio alla danza nell'ambito della propria programmazione e sono molte ormai le compagnie di assoluto prestigio che si sono esibite al Politeama Rossetti: dagli splendidi protagonisti del *Roberto Bolle & friends* a formazioni eccellenti come l'*Alvin Ailey American Dance Theatre*, dalla *Martha Graham Dance Company* all'indimenticabile *Hubbard Street Dance Chicago*, dai *Momix* alla *Parsons Dance Company*, allo *Russian State Ballet*... Ma mai, fino ad ora, il palcoscenico era stato calcato da una compagnia appartenente a un grande teatro d'opera europeo del livello del Balletto del Teatro dell'Opera di Praga, una realtà di primo livello, basti pensare che è abitualmente ospite di teatri quali lo Stadttheater di Magdeburgo e l'Opera Garnier di Parigi, dove sarà a breve, proprio con lo stesso titolo che presenta a Trieste, *La dame aux camélias*.

Si tratta di un grande balletto narrativo, che Libor Vaculik – uno fra i nomi più apprezzati della coreografia ceca contemporanea – ha costruito attenendosi ai principi della tecnica neoclassica e basandosi sul romanzo omonimo di Alexandre Dumas figlio.

Se la vicenda commovente di Marguerite Gautier e l'intenso, toccante linguaggio coreografico di Vaculik ci lasciano presagire un



risultato di grande *pathos*, e se la qualità tecnica e la preparazione di questo ensemble non lasciano dubbi sul valore artistico della proposta, a impreziosire ancor più questa edizione de *La dame aux camélias* è la musica su cui è concepito il balletto: ascolteremo infatti le melodie de *La traviata* di Giuseppe Verdi, opportunamente adattate da Sergey Onsoff.

Ecco dunque che la serata con protagonista il Balletto del Teatro dell'Opera di Praga ci appare in tutto il suo struggente, deli-

catissimo romanticismo. Nella essenziale ma efficace scenografia di Jan Dušek e abbigliati con i ricchi costumi di Roman Šolc ammireremo i numerosi danzatori dell'ensemble e gli eccellenti solisti ripercorrere una delle storie più poetiche, passionali della letteratura di tutti i tempi: le pagine di Dumas sono state tradotte in coreografie, in sceneggiature cinematografiche (addirittura Greta Garbo vesti i panni della sua eroina), in drammaturgia (Sarah Bernhardt fu

assolutamente romantico

# venta balletto

di trenta danzatori di altissimo livello



un'irraggiungibile Marguerite), e naturalmente in melodramma, dove Giuseppe Verdi seppe regalare alla protagonista, Violetta Valery, accenti che l'hanno resa una figura femminile eterna e universale.

Possiede il profilo di Violetta o di Marguerite, la "Signora delle camelle" è una giovane e bellissima cortigiana che ci commuove quando, per la prima volta nella vita, sente il desiderio di abbandonarsi a un amore pulito e corrisposto. Abituata a vivere

fra gli agi, le frivolezze e i doni dei tanti amanti, la cortigiana più affascinante della Parigi della Belle Époque viene talmente conquistata dall'amore irruento, cieco, limpido del giovane Armand da cedere completamente a tale sentimento. Un giovane di ottima famiglia e una donna di discutibile reputazione: la loro unione è però destinata a creare scandalo, a essere osteggiata in nome delle convenzioni sociali. Ma questo amore cambia tanto profondamente Marguerite, che si sacrifica fino al proprio ultimo anelito di vita. Una storia palpitante di emozioni, che offre agli ottimi danzatori del Teatro dell'Opera di Praga materiale per grandi numeri d'assieme e soprattutto dona ai due protagonisti ruoli che invitano a interpretazioni che coniugano poesia, splendore tecnico e profonda introspezione: Armand e Marguerite sono due figure ricche di sfumature, di umanità, di emozioni che i danzatori esprimeranno soprattutto attraverso i teneri e drammatici *pas de deux*.

Diretto da Pavel Dumbala, il Balletto del Teatro dell'Opera di Praga è stato rifondato nel 2003 e da allora ha saputo competere con le più quotate compagnie di danza internazionali, sia per la qualità che per la varietà e la ricchezza del repertorio.

## La dame aux camelias

abbonamento  
danza & dintorni  
**Politeama Rossetti**  
dal 28/11 al 29/11/2009  
durata 2h con intervallo

Balletto dell'Opera di Praga  
direttore artistico..... **Pavel Dumbala**  
coreografia di ..... **Libor Vakuřik**  
musiche di ..... **Giuseppe Verdi**  
adattate da ..... **Sergey Onsoff**  
scene di ..... **Jan Duřek**  
costumi di ..... **Roman řolc**  
tour italiano a cura di ..... **Just in Time**  
personaggi ..... interpreti  
Marguerite Duplessis ..... **Rebecca King /**  
**Anna řekaleva**  
Armand Duval ..... **Richard Hlinka /**  
**Jevgenij Vrublevskij**  
Angelo della Morte ..... **Veaceslav Burlac /**  
**Yevgen Lisovyk**  
Olympia Chandebusy .....  
**Zuzana Hvřzďalov /**  
**Iva Povraznřikov**  
Conte di Giray ..... **Milan Bocek**  
George Duval,  
*padre di Armando* ..... **Pavel Dumbala**  
Nichette, *serva* ..... **Ivana Blařkov**  
Prete ..... **Libor Bernklau**  
Camerieri / Padrini ..... **Sergej Gherciu,**  
**Ladislav Lojda**  
Uomo d'affari / Dottore ..... **Jir Nemecek**  
Cortigiane ..... **Lucie Kozlov,**  
**Jevgenie Pleřkov**  
compagnia .....  
**Daria Lazucova, Jaroslava Russov,**  
**Thais Martins, Petra Nlevkov,**  
**Petra Sonrtgov, Kokoro**  
**Umemoto, Helena Fbikov,**  
**Jevgenie Pleřkov,**  
**Artur Akmukhametov,**  
**Marek Kařparovsk,**  
**Viktor Kocian, Yuri Kolva,**  
**Josef Svoboda, Louis Vernal,**  
**Veaceslav Burlac, Yevgen Lisovyk,**  
**David Mannara, Lucie Kozlov,**  
**Kamila Madejov, Sergej Gherciu**

Il Teatro di Roma affida a Daniele Abbado e a Massimo Popolizio

# Cyrano, un amore infelice

Dallo sciocco complesso di un naso grande Edmond Rostand

Impossibile non restare sedotti da *Cyrano de Bergerac*! Acrobata della parola e della spada, scienziato, musicista, acuto intellettuale e fragile innamorato, nemico di ogni bassezza... Poeta, pensatore, seduttore, ma innamorato infelice, da tutti ammirato eppure tormentato dal complesso di un naso troppo grande. Un intreccio irripetibile di esuberanza e timidezza, di eroismo e fragilità, fanno di questo personaggio uno dei più amati di ogni tempo. Ispirato a un personaggio realmente esistito nella Francia del XVII secolo, Cyrano nasce dall'estro poetico del marsigliese Edmond Rostand, autore che sembrava destinato alla mediocrità fino al 27 dicembre 1897, quando a Parigi debutta il suo *Cyrano de Bergerac*. Il successo della pièce è tale che a Rostand, la sera stessa fu consegnata la Legione d'Onore.

Da allora conquista senza posa le platee e i migliori attori, che non si esimono dal provare ad entrare nella sua anima, nella sua personalità così ricca di luci e di ombre.

Accade anche a Massimo Popolizio, uno dei più completi e affascinanti protagonisti della scena italiana, di avvicinarsi a questo personaggio, in un'interpretazione che si annuncia acuta e generosa, guidata da un regista molto interessante, Daniele Abbado che ha approfondito con



eccellenti esiti il teatro musicale mozartiano e gli autori contemporanei.

«*Cyrano* di Rostand – spiega Abbado, illustrando il taglio nuovo che ha dato alla messinscena – è un testo complesso e ingannevole. Evoca una tradizione di teatro popolare, ricco di enfatica spettacolarità, quasi fosse un melodramma. Nei mesi di preparazione allo spettacolo, lavorando con Massimo Popolizio, ci siamo detti da subito che tutto questo non andava preso alla

lettera. Siamo partiti dal mettere in discussione alcuni snodi del testo: cosa succedeva se si eliminavano i mondi che costellano la figura di Cyrano?». Lo studio è proseguito in questa direzione, fino a scoprire che erano molte le dimensioni, le sfaccettature del testo e del personaggio ancora da scoprire e da porre in luce.

È a tutti noto il plot, dove Cyrano segretamente innamorato della soave Roxanne censura i propri sentimenti, convinto che una creatura tanto perfetta non ame-

zio la messa in scena del Cyrano

# felice e celato

diventa autore di un grande successo



rebbe mai un uomo come lui, con un simile naso... La giovane da parte sua si invaghisce del vacuo Christian. Nemmeno l'aitante cadetto però può aspirare al cuore della donna che oltre alla bellezza desidera spirito, parole d'amore, coinvolgimento emotivo. Così Cyrano e Christian fanno un patto, fanno assieme "una persona sola e completa": Christian ha la prestantza, Cyrano offre il proprio animo. Roxanne cade fra le braccia del cadetto e la scena del corteggiamento

della donna, con Cyrano che, celato dalla notte, suggerendo all'amico, le parla per la prima volta d'amore, è fra le più dolci pagine del teatro moderno.

Una volta sposati, Cyrano rimane prigioniero del patto, leale anche dopo la morte dell'amico, e solo con il suo ultimo soffio di vita saprà confessare alla donna la realtà dei suoi sentimenti.

«Nel testo che stiamo mettendo in scena – conclude Abbado - la "leggerezza" viaggia attraverso l'agilità del verso. La centralità è della parola: il verso condensa le verità emotive, va aperto per rendere concrete le situazioni e le trasformazioni continue dei pensieri dei personaggi. Richiama a sé una precisione indispensabile legata alla sua musicalità. Il verso in qualche modo è Cyrano, acrobata del pensiero e della parola più che della spada e del cappello col pennacchio. Detto tutto questo credo rimanga da porsi una domanda non retorica: che cosa resta della Commedia Eroica di Rostand? (...) Dietro la Commedia eroica viene alla luce un contenuto che ci parla della grandezza e dell'imperfezione dell'essere umano, dei suoi sentimenti e tentativi di travalicare la sua essenza naturale. Una commedia di pensiero, fatta di rapidità, in cui vita immaginaria e concretezza delle situazioni sono fuse insieme, nello spazio del palcoscenico».

## Cyrano de Bergerac

abbonamento prosa  
**Politeama Rossetti**  
dal 1/12 al 6/12/2009  
durata 2h e 20' con intervallo

di.....**Edmond Rostand**  
regia di.....**Daniele Abbado**  
scene e costumi di.....**Graziano Gregori**  
costumi di.....**Carla Teti**  
produzione.....**Teatro di Roma**

personaggi.....**interpreti**  
Cyrano de Bergerac.....

**Massimo Popolizio**

Rossana,  
una nobile.....**Viola Pornaro**

Cristiano di Nueville,  
un nobile.....**Luca Bastianello**  
Conte De Guiche.....**Dario Cantarelli**  
Ragueneau,  
un nobile.....**Stefano Alessandrini**

Le Bret.....**Giovanni Battaglia**  
Capitano Carbone,  
un nobile.....**Andrea Gherpelli**

Montfleury, Lignière,  
un cadetto.....**Marco Maccieri**  
Lisa, una nobile,  
una suora.....**Carlotta Viscovo**

la Governante, una nobile,  
una suora.....**Elisabetta Piccolomini**  
Bellarosa,  
un cadetto.....**Luca Campanella**

visconte di Valvert, un poeta, un cadetto,  
un musicista.....**Mauro Santopietro**  
il seccatore, un poeta, un cadetto,  
il cappuccino.....**Roberto Baldassari**

un nobile, un poeta, il cadetto Bertrand,  
un musicista.....**Simone Ciampi**  
nobile, un poeta,  
un cadetto.....**Flavio Francucci**

un nobile, un cadetto.....**Davide Lora**

# Non spegneteci le stelle!

Avviata al Politeama Rossetti e online sul sito [www.ilrossetti.it](http://www.ilrossetti.it) una raccolta di adesioni per chiedere alla giunta regionale di garantire il mantenimento dei finanziamenti al Teatro Stabile

La proposta di Legge Finanziaria della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia prevede un pesante taglio dei finanziamenti a tutti i teatri della regione. In particolare, per il Teatro Stabile del Friuli Venezia Giulia è prevista una riduzione di 300.000 euro, pari al 25 per cento circa rispetto alle assegnazioni del 2009. Tale taglio non risulterebbe sostenibile dal nostro Teatro, la cui attività rischierebbe di essere paralizzata nel corso dell'anno 2010. Lo Stabile regionale è infatti uno dei pochi teatri italiani capace di autofinanziarsi: il 65 per cento circa del proprio bilancio è composto da entrate proprie (derivanti principalmente dallo sbigliettamento in sede e dalla vendita degli spettacoli di propria produzione agli altri teatri italiani e stranieri) e solo il 35 per cento deriva dai finanziamenti pubblici. È chiaro che un taglio di tali finanziamenti rischierebbe di avere ripercussioni molto gravi sull'attività.

Il Teatro ha pertanto avviato una sottoscrizione per richiedere alla giunta e al consiglio della Regione "il mantenimento dei finanziamenti necessari alla realizzazione di stagioni teatrali di alto livello artistico e qualitativo al Politeama Rossetti e alla Sala Bartoli". L'appello, che non ha precedenti nella storia recente del Teatro Stabile, può



essere sottoscritto online sul sito [www.ilrossetti.it](http://www.ilrossetti.it), oppure in forma cartacea presso la biglietteria o in sala in occasione degli spettacoli. Vi preghiamo di diffondere il più possibile la comunicazione della sottoscrizione ai vostri amici e a tutti coloro i quali hanno a cuore la sorte del teatro a Trieste e in regione.

I primi giorni della sottoscrizione (iniziata giovedì scorso) hanno dato risultati molto positivi. Sono già diverse centinaia le firme raccolte al Politeama Rossetti, e più di 700 le sottoscrizioni sul sito internet del teatro: qui a fianco sono pubblicati i nomi e le città di residenza dei primi 600 sotto-

scrittori. Significativa è la presenza di persone provenienti da fuori Trieste, a testimonianza del fondamentale ruolo di punto di riferimento teatrale che lo Stabile ha assunto sia a livello regionale che a livello nazionale.

Nel frattempo, il presidente Paris Lippi e il direttore Antonio Calenda hanno avviato una fitta serie di incontri istituzionali per sensibilizzare i vertici politici cittadini e regionali sulla necessità del mantenimento dei fondi ai teatri. Nei giorni scorsi il Teatro ha partecipato a un'audizione con la commissione cultura del consiglio regionale, ed è imminente un incontro con il presidente Renzo Tondo.

1	Paolo Grugnoni	Gorizia	121	Daniela Galasso	Trieste	241	Marco Sinibaldi	Trieste	361	Francessca Turina	Trieste	481	Lorella Pellegrini	Trieste
2	Loris Pavetto	Feltrino	122	Daniela Bologna	Trieste	242	Giovanni Berti	Trieste	362	Mariammona Tisato	Verona	482	Alice Bessarone	Trieste
3	Raffaella Foddi	Gorizia	123	Alenka Novak	Trieste	243	Jurjo Guerin	Trieste	363	Zsa Cunja	Trieste	483	Chiara Romo	Trieste
4	Valentina Benetti	Gorizia	124	Enrico Scaramucci	Trieste	244	Cristina Frongia	Trieste	364	Giuliano Lazzaroni	Padova	484	Franco Husu	Trieste
5	Viv Lasagna	Trieste	125	Flavia Turicchi	Trieste	245	Raffaella Frongia	Trieste	365	Raffaella Cocchia	Trieste	485	Gianna Geronzi	Trieste
6	Antonella Leonardi	Trieste	126	Paolo Foraboschi	Udine	246	Pietro Polozotto	Udine	366	Giacomio Scalco	Trieste	486	Dorita Cherservani	Trieste
7	Loris Ross	Gorizia	127	Andrè Pertot	Trieste	247	Luca Tonizzato	Manfagnon	367	Luca Ruggian	Trieste	487	Ivana Zidircic	Trieste
8	Adriana Lovato	Trieste	128	Alessandro Bertochi	Trieste	248	Evellina Corazza Tonizzato	Manfagnon	368	Evellina Vermoio	Udine	488	Margherita Samec	Trieste
9	Laura Poretti	Trieste	129	Erica Tedeschi	Trieste	249	Roberta Loban	Trieste	370	Luca Tocchio	Frankfurt am Main	489	Giancarlo Norbordo	Udine
10	Daniela Derosi	Trieste	130	Valentina Cudini	Trieste	250	Nicola Tognari	Trieste	371	Maria Margherita Carli	Cesio Maggiore	490	Duino	Duino
11	Marco Malvestro	Trieste	131	Umberto Fiove	Roma	251	Eva Trinca	Trieste	372	Maria Margherita Carli	Cesio Maggiore	491	Gabrielle Cull	Trieste
12	Tiziana Battazzi	Trieste	132	Adriana Pertosi	Roma	252	Ira Cruzato	Canparola di Fodsonno	373	Mira Sibilla	Trieste	492	Gian Giacomo Biadene	Trieste
13	Madalena Ricci	Udine	133	Riccardo Di Medico	Pagnacco	253	Maura Felice	Muggia	374	Daniela Prmani	Trieste	493	Franco Capuzzo	Milano
14	Francesca Montessori	Manfagnon	134	Valentina Di Foggia	London	254	Luca Foddi	Trieste	375	Daniela Prmani	Trieste	494	Marina Geronzi	Trieste
15	Ilaria Ligarò	Trieste	135	Alessio Coc	Trieste	255	Laura Gelmetti	Trieste	376	Maria Calgeri	Trieste	495	Dejan Bozovic	Trieste
16	Renzo Vno	Trieste	136	Maria Geminiari	Trieste	256	Matteo Gerli	Trieste	377	Laura Delise	Trieste	496	Antonella Politi	Trieste
17	Davide Haden	Trieste	137	Federica Vitor	San Canzian d'Isonzo	257	Veneranda Germetti	Trieste	378	Giovanni Dipas	Trieste	497	Isabella Gregori	Aurina
18	Erico Cullat	Trieste	138	Marinella Zonta	Trieste	258	Anna Germetti	Trieste	379	Laura Corsette	Trieste	498	Nicola Geronzi	Trieste
19	Stefano Curin	Trieste	139	Paola Pontali	Trieste	259	Leopolda Orali	Trieste	379	Laura Corsette	Trieste	499	Francesca Pivetta	San Donà di Pieve
20	Mario Mari	Colle Umberto	140	Martina Princivalle	Trieste	260	Roberta Nardo	Trieste	380	Franco Ferrar	Trieste	500	Ganna Grinover	Gorizia
21	Paola Dellar	Trieste	141	Giovanna Paolin	Trieste	261	Walter Lugi	Trieste	381	Dorina Forti	Trieste	501	Valeria Arzuffo	Pordenone
22	Daniela Demich	Trieste	142	Valentina Milo	Trieste	262	Claudio Sigon	Trieste	382	Francesco Gali	Trieste	502	Filippo Rizzello	Trieste
23	Marina Mestur	Udine	143	Giovanna Danolon	Trieste	263	Marisa Piuca	Trieste	383	Marisa De Marchi	Cividale del Friuli	503	Gaia Rizzero	Trieste
24	Zuleika Zucchi	Trieste	144	Erica Penco	Pordenone	264	Lorenzo Pahor	Trieste	384	Nadia Marini	Trieste	504	Ganna Zecchini	Trieste
25	Giulietta Paskulin	Aurina	145	Miriana Guzzo	Trieste	265	Giorgio Millo	Trieste	385	Paolo Cagar	Trieste	505	Fabrizio Angelini	Roma
26	Andrea Germani	Trieste	146	Luca Foddi	Trieste	266	Sabrizio Marini	Trieste	386	Sabrizio Marini	Trieste	506	Maria Cristina Zumut	Trieste
27	Oriana Crassi	Trieste	147	Andrea Moschioni	Pordenone	267	Francesca Morin	Udine	387	Adriano Barattin	Cervignano del Friuli	507	Elisabetta Bini	Trieste
28	Rita Dibenedetto	Trieste	148	Pieteri Adriana	Trieste	268	Franca Nebbi	Trieste	388	Alice Barattin	Cervignano del Friuli	508	Lorena Castellani	Trieste
29	Patrizia Santon	Trieste	149	Ania Pribanic	Trieste	269	Viana Amendola	Trieste	389	Patrizia Feraldi	Sistana	509	Ella Zecchini	Trieste
30	Raffaella Palestini	Trieste	150	Nadia Mestur	Trieste	270	Veronica Amendola	Trieste	390	Veronica Amendola	Trieste	510	Antonella Geronzi	Gorizia
31	Laura Lagostena	Trieste	151	Alessandro Aguglia	Trieste	271	Stefania Pagni	Piacenza	391	Eliseo De Santis	Trieste	511	Giulio Turan	Trieste
32	Erika Puri	Trieste	152	Alina Furlan	Trieste	272	Edoardo Gazzola	Piacenza	392	Lara Calligaris	Trieste	512	Claudio Di Stefano	Pordenone
33	Dilva Simon	Trieste	153	Daniela Mihel	Trieste	273	Andrea Ancara	Trieste	393	Patrizia Zuanelli	Trieste	513	Marinella Geronzi	Trieste
34	Erico Sidari	Trieste	154	Silvia Roberto Miraglia	Trieste	274	Roberta Di Montez	Trieste	394	Veronica Modari	Trieste	514	Antonella Geronzi	Trieste
35	Piera Montonesi	Trieste	155	Giulia Vecchiet	Trieste	275	Eleanora Acanfora	Trieste	395	Nadia Vedova	Trieste	515	Piera Zanel	Bolzano
36	Monica Moimas	Staranzano	156	Martina Gazzola	Piacenza	276	Bruno Cullat	Trieste	396	Lara Francolla Perotino	Trieste	516	Lorenzo Kosanic	Trieste
37	Alberto Godas	Trieste	157	Katuzia Pirca	Trieste	277	Romina Morella	Trieste	397	Marco Ceppi	Trieste	517	Barbara Curini	Gorizia
38	Valeria Pratic	San Canzian d'Isonzo	158	Francesca Seriani	Trieste	278	Antonio Scattolon	Trieste	398	Antonio Scattolon	Trieste	518	Raffaella Geronzi	Trieste
39	Patrizia Giacom	Trieste	159	Valentina Hja	Trieste	279	Ana Iacobucci	Udine	399	Maurizio Zanel	Trieste	519	Martina Dordolo	Trieste
40	Dario Cian	Trieste	160	Maria Luisa Pagia	Trieste	280	Maria Ombr	Trieste	400	Giulia Zanel	Trieste	520	Giancarlo Scubini	Trieste
41	Riccardo Sacco	San Canzian d'Isonzo	161	Andrea Sosa	Trieste	281	Daniela Del Mistro	Maniago	401	Roberto Pipitone	Muggia	521	Mario Sorz	Trieste
42	Veronica De Gaudio	Trieste	162	Vincenzo Carminati	Trieste	282	Vincenzo De Angelis	Trieste	402	Luca Rosseto	Anjo	522	Enrico Sestini	Trieste
43	Vincenzo Almonete	Trieste	163	Alessandro Almonete	Vermeno	283	Antonietta Zagaria	Muggia	403	Davide Geronzi	Trieste	523	Michela Prollino	Trieste
44	Valentina Chelleri	Trieste	164	Silvana Pordan	Trieste	284	Gioia Marozza	Trieste	404	Gioia Marozza	Trieste	524	Ornella Bresciani	Trieste
45	Paolo Zavatta	Trieste	165	Graziano Galatone	Roma	285	Luca Minguot	Udine	405	Matteo Firmi	Muggia	525	Ella Milos	Trieste
46	Simone Di Mileri	Trieste	166	Jorg Gheriani	Trieste	286	Guido Zucchi	Trieste	406	Silvia Silvestri	Remanzacco	526	Elisabetta Fosca Ferrara	Roma
47	Valentina Bassetti	Trieste	167	Ornella Bassetti	Trieste	287	Mara Cecot	Trieste	407	Barbara Geronzi	Trieste	527	Luca Meula	Trieste
48	Mariapa Marchi	Trieste	168	Carla Grugnoni	Gorizia	288	Gabriele Mucignatto	Trieste	408	Antonella Lett	Trieste	528	Grazia De Nardo	Trieste
49	Maria Trancella	Trieste	169	Denis Pavetto	Trieste	289	Barbara Braini	Trieste	409	Adriano Bucavelli	Trieste	529	Valentina Cuno	Trieste
50	Barbara Figholla	Trieste	170	Marco Fergani	Trieste	290	Maria Gallo	Trieste	410	Daniela Semeraro	Morgano del Friuli	530	Margherita Bongiovanni	Scorze
51	Isaura Argente	Trieste	171	Barbara Cullat	Gorizia	291	Ardea Petrucci	Muggia	411	Veronica Modari	Cervignano del Friuli	531	Antonella Geronzi	Trieste
52	Alberto Mengante	Trieste	172	Sara Gombani	Trieste	292	Maria D'Amore	Trieste	412	Cinzia Alberici	Trieste	532	Milena Cadenero	Trieste
53	Davor Dogovic	Trieste	173	Ulderico Geminiari	Adria	293	Angelo De Rosa	Trieste	413	Roberta Fogar	Trieste	533	Ganna Viezzoli	Trieste
54	Giuliana Forrow	Trieste	174	Lisa Longo	Trieste	294	Carmelo Elio	Trieste	414	Nadia Trowatelli	Grado	534	Enrico Pavan	Trieste
55	Paolo Angelini	Trieste	175	Gloria Carlesso	Trieste	295	Andrea Capponi	Trieste	415	Alberto Prandi	Trieste	535	Valentina Geronzi	Trieste
56	Rossana Sibill	Trieste	176	Roberto Pertile	Portogruaro	296	Mara Petrucci	Vienna	416	Francesca Rusta	Trieste	536	Michela Sommariva	Trieste
57	Mauro Cera	Cividale del Friuli	177	Lira Magnante	Portogruaro	297	Anna Cragnolini	Trieste	417	Roberta Cunia	Cordenons	537	Valentina Mossati	Trieste
58	Anna Rotondo	Udine	178	Eva Costanzo	Muggia	298	D'Ambrò Morena	Trieste	418	Wiviana Dal Cin	Trieste	538	Eleanora Uberti	Trieste
59	Alessandro Turco	Trieste	179	Simona Cassaro	Staranzano	299	Patrizia Rizzotto	Trieste	419	Veronica Modari	Ronchi dei Legionari	539	Antonella Geronzi Favero	Treviso
60	Mario Valastro	Trieste	180	Elena Dewetak	Trieste	300	Gio Bandelli	Trieste	420	Maria Buono	Trieste	540	Silvia Szpazapan	Trieste
61	Giorgio Gelsi	Trieste	181	Andrea Bulgarelli	Trieste	301	Milic Nava	Trieste	421	Vanja Dapretto	Trieste	541	Barbara Pastovitchio	Trieste
62	Alessandra Scicotti	Trieste	182	Francesca Moretti	Staranzano	302	Patrizia Stuparich	Trieste	422	Francesca Princivalle	Trieste	542	Daniella Pflig	Gradisca d'Isonzo
63	Daria Perinelli	Trieste	183	Daria Perinelli	Trieste	303	Giulia Perinelli	Trieste	423	Luca Perinelli	Trieste	543	Antonella Geronzi	Trieste
64	Alessandro Bodin	Gorizia	184	Alessandro Gropazzini	Trieste	304	Paola Mattassi	Palmanova	424	Elisa Zarjal	Trieste	544	Lacurre Marco	Gradisca d'Isonzo
65	Maria Giovanna Perrotta	Trieste	185	Clara Marsi	Trieste	305	Nicola Lupieri	Palmanova	425	Francesca Lenarduzzi	Trieste	545	Alide Furio	Fogliano Redipuglia
66	Chiara Brattico	Turricchio	186	Fabiana Padovani	Trieste	306	Laura Lupieri	Palmanova	426	Nicoletta Laurentis	Trieste	546	Papp Claudio	Fogliano Redipuglia
67	Francesca Nani	Trieste	187	Daniela Mandac	Trieste	307	Giorgio Mattioli	Trieste	427	Antonella Rizzotto	Trieste	547	Barbara Geronzi	Fogliano Redipuglia
68	Dario Mellino	Sagrado	188	Simona Patrucci	Roma	308	Patrizia Micone	San Vito al Tagliamento	428	Raffaella De Baulentis	Trieste	548	Demarchi Laura	Fogliano Redipuglia
69	Giuliano Guttadauro	Trieste	189	Viviana Secchieri	Trieste	309	Enrico Fragaomero	Trieste	429	Lucio Furio	Trieste	549	Maria-Christine Orban	Trieste
70	Loredana Karis	Trieste	190	Mauvela Parovel	Trieste	310	Valentina Stocca	Trieste	430	Daniela Gombani	Trieste	550	Giorgio Lazzaroni	Trieste
71	Maria Michelle Mancino	Trieste	191	Nicola Sante	Trieste	311	Enrico Scardoni	Trieste	431	Enrico Scardoni	Trieste	551	Fabrizio Geronzi	Trieste
72	Rossella Mietci	Trieste	192	Enrico Saule	Trieste	312	Irene Bibuli	Trieste	432	Maria Moro	Trieste	552	Vilvo Savaroni	Trieste
73	Sandra Di Domenicoantonio	Trieste	193	Orietta Saule	Trieste	313	Orietta Viezzoli	Trieste	433	Massimo Stera	Trieste	553	Bibiana Bacchia	Trieste
74	Lara Lugiari	Trieste	194	Luisa Tozzi	Trieste	314	Paquale Lanza	Trieste	434	Laura Onori	Trieste	554	Assimilo Lovich	Trieste
75	Roberto Durguto/S. Michele	Udine	195	Bruno Tullang	Trieste	315	Enrico Scardoni	Trieste	435	Davide Geronzi	Trieste	555	Florentino Zuppan	Trieste
76	Fulvio Iuliani	Gorizia	196	Maria Grazia Cadelli	Trieste	316	Anna Missiata	Trieste	436	Francesca Marassi	Trieste	556	Andrea Bassino	Trieste
77	Giovanna Cardinale	Gorizia	197	Antonella Sani	Trieste	317	Ada Missio	Cervignano del Friuli	437	Cristina Franck	Trieste	557	Isabella Soudat	Trieste
78	Alessandra Esposito	Trieste	198	Thomas Salvaigallo	Udine	318	Filippo Prevarin	Trieste	438	Andrea Lausi	Trieste	558	Luca Ludvik	Trieste
79	Maura Cicalan	Trieste	199	Antonio Scattolon	Trieste	319	Antonio Scattolon	Trieste	439	Fabrizio Benedegio Giordano	Trieste	559	Fabrizio Benedegio Giordano	Trieste
80	Maria Lucia Mastroberti	Trieste	200	Manuela Giannetti	Trieste	320	Olivia Kobau	Trieste	440	Giovanni Masetti	Trieste	560	Tiziana Longo	Trieste
81	Valentina Zogovitch	Trieste	201	Sergio Lanfranco	Trieste	321	Simone Manfredini	Milano	441	Andrea Chitaro	Trieste	561	Roberta Udino	Trieste
82	Lara Pelizzon	Trieste	202	Mario Dreile	Trieste	322	Lara Posiga	Trieste	442	Laura Masera	Gorizia	562	Dean Bratovic	Trieste
83	Franco Felliga	Trieste	203	Serena Barattin	Trieste	323	Bruno Martini	Trieste	443	Nevio Dagnassi	Trieste	563	Sara Bovicazzo	Trieste
84	Adriana Spada	Trieste	204	Nidia Cossetto	Trieste	324	Isabella Astorini	Trieste	444	Maria Benvenuti	Trieste	564	Cristina Manca	Ronchi dei Legionari
85	Luca Sirocco	Trieste	205	Valentina Gallucci	Roma	325	Elisa Tomasi	Trieste	445	Vincenzo Stera	Trieste	565	Federica Holiviana	Trieste
86	Roberta Riccio	Trieste	206	Luciano Monaco	Trieste	326	Omar Manini	Magnano in Riviera	446	Lorena Oselladore	Trieste	566	Cinzia Cozzolino	Trieste
87	Gabriele Kiech	Trieste	207	Luciana Marcellio	Trieste	327	Elena Pagan	Trieste	447	Franca Geronzi	Trieste	567	Florentino Zuppan	Trieste
88	Arnica Patrelini	Trieste	208	Daniela Perinelli	Trieste	328	Alberto Fermetti	Trieste	448	Roberto Fermetti	Trieste	568	Federica Holiviana	Trieste
89	Geserica Ricca	Fossano	209	Gianna Mocerino	Trieste	329	Andrea Serron	Trieste	449	Savino Dipasquale	Trieste	569	Umberto Spanò	Trieste
90	Sauro Marocco	Muggia	210	Giampaolo Pupin	Venezia	330	Francesco Chiot	Trieste	450	Elisabetta Stabile	Trieste	570	Rosello Biondi	Roma
91	Matteo Silvi	Aurina	211	Davide Fove	Roma	331	Rossana Busiani	Manfagnon	451	Luisa Satta	Trieste	571	Graziella Burzio	Trieste
92	Naura Fabio	Trieste	212	Rossana Busiani	Trieste	332	Furio Scattolon	Trieste	452	Paola Zucchi	Trieste	572	Carla Geronzi	Trieste
93	Anni Cina	Trieste	213	Ferdinando Gerli	Trieste	333	Elisabetta Giorgiutti	Trieste	453	Donatella Steli	Trieste	573	Suanna Cavrechi	Venezia
94	Luisa Buseti	Trieste	214	Giuliana Babich	Trieste	334	Tiziana Mora	Trieste	454	Samantha Barresi	Trieste	574	Laura Sartopi	Trieste
95	Maria Bortoli	San Canzian d'Isonzo	215	Valeria Volpe	Trieste	335	Franco Vecchiet	Trieste	455	Elisabetta Sampiero Calderon	Gorizia	575	Marco Cristofoli	Trieste
96	Roberto Cantoni	Trieste	216	Francesca Geronzi	Trieste	336	Paola Zucchi	Trieste	456	Giulio Benvenuto	Trieste	576	Francesca Geronzi	Romans d'Isonzo
97	Schiavuzzi Fulvia	Trieste	217	Livia Pontoni	Trieste	337	Giuseppina Mora De Stasi	Trieste	457	Bruno Benvenuto	Trieste			

Consegnati i fondi raccolti al Rossetti con il concerto "Mezzanotte in Musical"

## Trieste applaude, L'Aquila ringrazia

Gratitudine al cast di "Mamma Mia!" e al Teatro Stabile del Friuli Venezia Giulia

Si è tenuta lo scorso 17 novembre a L'Aquila, presso la Caserma della Guardia di Finanza di Coppito, la cerimonia di consegna dell'incasso del concerto di beneficenza "Mezzanotte in Musical!" che il Teatro Stabile del Friuli Venezia Giulia il 30 aprile scorso ha organizzato — protagonista il cast di MAMMA MIA! — in favore del Teatro Stabile d'Abruzzo. Alla presenza del sindaco de L'Aquila Massimo Cialente, dei vertici del Teatro Stabile d'Abruzzo, il direttore organizzativo dello Stabile del Friuli Venezia Giulia, Stefano Curti, ha consegnato l'intera cifra raccolta allo Stabile d'Abruzzo e — anche su indicazione della produzione di MAMMA MIA! — al Teatro Musica Mamò coproduttore del musical "Jeckyll & Hyde", i cui artisti, assieme a Giò Di Tonno, avevano preso parte, in rappresentanza della città colpita dal terremoto, al concerto di Trieste.

Stefano Curti ha sottolineato di come sia scattato immediato e generosissimo lo spirito di solidarietà, sia da parte del cast di MAMMA MIA! (artisti di livello internazionale che si sono spesi veramente "anima e corpo" per costruire in pochi giorni uno show eccellente, ricco



di coreografie e arie di musical), sia da parte del personale dello Stabile regionale che ha offerto il proprio lavoro e tutta l'esperienza tecnica e organizzativa all'evento. Infine, eccezionale è stata la risposta del pubblico, che ha fatto segnare — all'insolito appuntamento di un concerto con inizio a mezzanotte — il "tutto esaurito". D'altra parte — ha sottolineato Curti, anche a nome di Antonio Calenda, che non ha potuto presenziare per motivi di salute — non poteva essere diversa la reazione della gente e della massima istituzione teatrale di una regione che - nel 1976 - ha

provato sulla propria pelle il dramma e la devastazione del terremoto.

Inoltre, il Teatro Stabile si è sentito particolarmente partecipe della situazione drammatica vissuta dai colleghi abruzzesi, in forza della stretta reciprocità e collaborazione che da sempre li lega: basti pensare alla coproduzione della "Rappresentazione della Passione" con Piera Degli Esposti, agli spettacolo firmati dagli abruzzesi ospitati al Politeama Rossetti (tra questi il recente "La parola ai giurati") e ai tanti spettacoli nati a Trieste - da "Opéra Comique" a "Vita di Galileo" - e ospitati all'Aquila.

# IL PICCOLO

Da oltre un secolo il giornale della tua città  
cronaca, notizie, sport, approfondimenti

[www.ilpiccolo.it](http://www.ilpiccolo.it)

# In distribuzione il calendario annuale

Con alcune variazioni nella programmazione

È in distribuzione gratuita da questa settimana al Politeama Rossetti e presso i punti vendita il calendario annuale del Rossetti, con tutta la programmazione del Politeama e della Sala Bartoli da novembre a giugno. Il calendario tiene conto di alcune variazioni di programma già comunicate al pubblico, tutte e due riguardanti il cartellone "altri percorsi": la prima riguarda la sostituzione dello spettacolo "Il caso di Alessandro e Maria" di Giorgio Gaber con un altro spettacolo di Gaber, "E pensare che c'era il pensiero", con Maddalena Crippa, che sarà al Politeama martedì 2 febbraio 2010.

La seconda variazione riguarda lo spostamento al mese di maggio dello spettacolo "Scaffale XXI" di Corrado Travan, prodotto dalla compagnia triestina L'Argante. Lo spettacolo inizialmente in programma dal 12 al 17 gennaio andrà invece in scena dal 4 al 9 maggio 2010 alla Sala Bartoli.



## il menù

- pescetti del golfo, savor, Starec blend polijane... in scatoletta
- prosciutto di san Daniele 0°, stracciatella, datterini, sale del galles
- misticanza d'insalate, erbe aromatiche, fiori
- il gioco del freddo e del crudo
- minestra di patate, gamberi, caviale di trota
- jota classica, sgombro affumicato, SI by Starec Tribe... in box
- pastapadella... calamarata, erbe, pomodoro, peperoncino, taggiasche, burrata
- pastapadella... linguettine, olio, peperoncino, erbe, pomodoro, pesciolini
- bisteccone limousine, tergeste dop
- burrata 38°, piovra bruciata
- pesciolini in "tocio" & patate in "tecia"
- seppioline grigliate al sale
- i miei formaggi... mostarde, confetture, mieli
- soufflé al cioccolato & giandua
- mantecato alla mandorla & coriandolo
- crema bruciata, lime, zenzero
- tartufo-ice
- pane, acqua e grudella
- **abbonamento... cibario** a quattro portate: 3 portate salate & 1 dolce scelte e preparate dallo staff, € 32,00
- **Teatro a Tavola** @ 25 euro: 3 portate & 3 bicchieri in abbinamento, se l'acquisto avviene assieme a quello dei biglietti per lo spettacolo.

ilRossetti		Dicembre 2009	
POLITEAMA ROSSETTI	PREVENUTE	SALA BARTOLI	
<b>CRISTIANO DI BERGIERAC</b> Il Re di Riccardo Scuderi con Riccardo Scuderi Piazza A.B. - Piazza C. Galvani 18	28.10 29.10 30.10 31.10	19.00 15.00 11.00 7.00	21.00 17.00 13.00 9.00
<b>GIORGIO GABER</b> E pensare che c'era il pensiero con Maddalena Crippa Piazza A.B. - Piazza C. Galvani 18	28.10 29.10 30.10 31.10	19.00 15.00 11.00 7.00	21.00 17.00 13.00 9.00
<b>SOCIETA' DEI CONCERTI</b> L'Argante Il caso di Alessandro e Maria con Alessandro e Maria Piazza A.B. - Piazza C. Galvani 18	28.10 29.10 30.10 31.10	19.00 15.00 11.00 7.00	21.00 17.00 13.00 9.00
<b>IL PIACERE DELL'ONCHIATA</b> con Luigi Pizzarello Piazza A.B. - Piazza C. Galvani 18	28.10 29.10 30.10 31.10	19.00 15.00 11.00 7.00	21.00 17.00 13.00 9.00
<b>IL GIOCO DELLE PARTI</b> con Luigi Pizzarello Piazza A.B. - Piazza C. Galvani 18	28.10 29.10 30.10 31.10	19.00 15.00 11.00 7.00	21.00 17.00 13.00 9.00
<b>SOCIETA' DEI CONCERTI</b> L'Argante Il caso di Alessandro e Maria con Alessandro e Maria Piazza A.B. - Piazza C. Galvani 18	28.10 29.10 30.10 31.10	19.00 15.00 11.00 7.00	21.00 17.00 13.00 9.00
<b>SALA INTERNAZIONALE</b> L'Argante Il caso di Alessandro e Maria con Alessandro e Maria Piazza A.B. - Piazza C. Galvani 18	28.10 29.10 30.10 31.10	19.00 15.00 11.00 7.00	21.00 17.00 13.00 9.00
<b>PIRELLA GANDI</b> con Luigi Pizzarello Piazza A.B. - Piazza C. Galvani 18	28.10 29.10 30.10 31.10	19.00 15.00 11.00 7.00	21.00 17.00 13.00 9.00
<b>SOCIETA' DEI CONCERTI</b> L'Argante Il caso di Alessandro e Maria con Alessandro e Maria Piazza A.B. - Piazza C. Galvani 18	28.10 29.10 30.10 31.10	19.00 15.00 11.00 7.00	21.00 17.00 13.00 9.00

ilRossetti		Gennaio 2010	
POLITEAMA ROSSETTI	PREVENUTE	SALA BARTOLI	
<b>GIORGIO GABER</b> E pensare che c'era il pensiero con Maddalena Crippa Piazza A.B. - Piazza C. Galvani 18	28.10 29.10 30.10 31.10	19.00 15.00 11.00 7.00	21.00 17.00 13.00 9.00
<b>IL GIOCO DELLE PARTI</b> con Luigi Pizzarello Piazza A.B. - Piazza C. Galvani 18	28.10 29.10 30.10 31.10	19.00 15.00 11.00 7.00	21.00 17.00 13.00 9.00
<b>SOCIETA' DEI CONCERTI</b> L'Argante Il caso di Alessandro e Maria con Alessandro e Maria Piazza A.B. - Piazza C. Galvani 18	28.10 29.10 30.10 31.10	19.00 15.00 11.00 7.00	21.00 17.00 13.00 9.00
<b>SCOPRI IL SPECTACOLO</b> Il caso di Alessandro e Maria con Alessandro e Maria Piazza A.B. - Piazza C. Galvani 18	28.10 29.10 30.10 31.10	19.00 15.00 11.00 7.00	21.00 17.00 13.00 9.00
<b>PIRELLA GANDI</b> con Luigi Pizzarello Piazza A.B. - Piazza C. Galvani 18	28.10 29.10 30.10 31.10	19.00 15.00 11.00 7.00	21.00 17.00 13.00 9.00
<b>SOCIETA' DEI CONCERTI</b> L'Argante Il caso di Alessandro e Maria con Alessandro e Maria Piazza A.B. - Piazza C. Galvani 18	28.10 29.10 30.10 31.10	19.00 15.00 11.00 7.00	21.00 17.00 13.00 9.00

trieste  
teatro

Periodico del Teatro Stabile  
del Friuli Venezia Giulia  
redazione Viale XX Settembre, 45  
34126 Trieste  
tel. 040-359351 | fax 040-3593555  
www.ilrossetti.it info@ilrossetti.it

Anno XVIII - numero 185  
22 novembre 2009

Aut.Tribunale di Trieste n° 846  
del 30.7.1992

stampa Stella Arti Grafiche, Trieste  
direttore responsabile  
Stefano Curti  
redazione Ilaria Lucari, Ivis Lasagna

## Ballando, ballando con la "Russia Eterna"

Appuntamento al Rossetti sabato 2 gennaio

Sarà in programma sabato 2 gennaio 2010 al Politeama Rossetti lo spettacolo di danza folklorica "Russia Eterna. Ballando ballando dalla vecchia alla nuova Russia", organizzato dall'Associazione Agimus di Padova. Lo spettacolo presenta un affascinante mosaico di folklore, danza moderna e circo per ripercorrere la storia dello Stato Russo. I biglietti per lo spettacolo saranno in vendita a partire da giovedì 3 dicembre.





# la cultura,

quasi un processo di “geminazione”

Leggere un libro. Visitare una mostra. Ascoltare un concerto. Raramente si pensa che si tratta di autentici “privilegi”: oggi condivisi da molti, ma ancora (anche se può apparire strano) preclusi ai più.

La cultura, per progredire, richiede continue “chiavi di accesso”. Dalle più elementari (come il saper leggere) ad altre più sofisticate, che la cultura stessa, quasi per “geminazione”, crea di continuo.

Chiavi che ci consentono di scrutare orizzonti sempre più affascinanti e impegnativi (percepire l'enigma di una statua greca, di un quadro astratto o di un brano musicale, al di là della mera contemplazione).

Chiavi che durano per sempre. Che affinano gusto e capacità di giudizio. Che non possiamo smarrire e che nessuno ci potrà mai rubare. Che potremo condividere e scambiare con altri.

La cultura, innegabile segno di benessere sociale. Ma anche matrice di autentica felicità individuale.

*Ci sono infiniti buoni motivi per incoraggiare e sostenere la cultura in tutte le sue migliori espressioni. La Fondazione lo crede da sempre.*

**Fondazione**  
FONDAZIONE CRTRIESTE

il colore del benessere sociale